



Escalade

Schimbător de Căldură pentru Piscină — Escalade WHE
Manual de Instalare, Utilizare și Întreținere

Coduri de serie: 203.11.68 – 203.11.70



Scanați pentru
mai multe

www.oxygen.gr

OXYGON — Str. Karamaouna, N. Rysio, 57001 Salonic, Grecia
Tel: +30 2312 208 240 | info@oxygen.gr | www.oxygen.gr

Cuprins

1.	Avertismente de Siguranță	3
2.	Descriere și Performanță	4
3.	Date Tehnice și Coduri de Produs	5
4.	Dimensiuni	5
5.	Instalare	6
6.	Racordarea Celor Două Circuite	7
7.	Calitatea Apei	7
8.	Înțelegere	7
9.	Garanție și Contact	8

1. Avertismente de Siguranță

Citiți și respectați instrucțiunile de mai jos pentru instalarea, utilizarea și întreținerea corectă. **Instalarea incorectă anulează garanția.** Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

ÎNCĂLZIRE NUMAI CÂND POMPA DE FILTRARE FUNCȚIONEAZĂ

Pompa de circulație a **circuitului primar** trebuie comandată de un termostat, care se **conectează prin pompa de filtrare** astfel încât încălzirea să fie permisă **numai când pompa de filtrare funcționează**. Termostatul/termistorul se montează la **intrarea apei** în schimbător, pentru o măsurare corectă.

TEMPERATURA MAXIMĂ ÎN PRIMAR 95 °C

Temperatura circuitului primar (cald) **nu trebuie să depășească 95 °C**. Nu strângeți excesiv racordurile — acest lucru **poate deteriora schimbătorul**.

ÎNGHEȚ — GOLIREA ESTE OBLIGATORIE

Dacă schimbătorul nu este folosit pe timpul iernii, trebuie **golit** pentru a preveni avariile din îngheț. Se recomandă montarea unor **vane de izolare pe ambele părți** ale ambelor circuite, pentru a putea opri apa și demonta unitatea.

2. Descriere și Performanță

Escalade este un **schimbător de căldură sudat Electro** pentru piscine, fabricat în Anglia. Transferă căldura de la un **circuit primar (cald)** — centrală, pompă de căldură sau solar — către **circuitul secundar al piscinei**, fără ca cele două ape să se amestece. Este disponibil în trei mărimi: **WHE-30**, **WHE-40** și **WHE-75**.

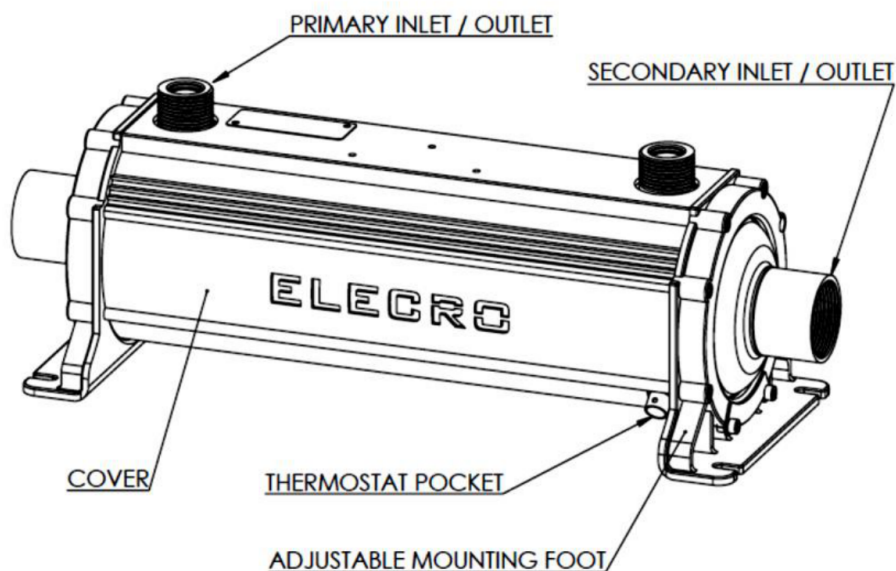


Fig 1.

Componentele schimbătorului

Legendă: primary inlet / outlet = intrare/ieșire circuit primar (cald) · secondary inlet / outlet = intrare/ieșire circuit secundar (piscină) · cover = capac · thermostat pocket = locaș termostat · adjustable mounting foot = picior de montaj reglabil.

3. Date Tehnice și Coduri de Produs

Puterea depinde de **diferența de temperatură ΔT** dintre circuitul primar (cald) și cel secundar (piscină). Cu cât primarul este mai cald, cu atât puterea este mai mare.

Cod Oxygen	Model	ΔT 50 °C	ΔT 60 °C	ΔT 70 °C
203.11.68	WHE-30	26 kW	30 kW	34 kW
203.11.69	WHE-40	34 kW	37 kW	40 kW
203.11.70	WHE-75	54 kW	64 kW	75 kW

Conversie în BTU: înmulțiți kW cu **3.412**. De exemplu 30 kW = 102.360 BTU.

Model	Debit primar	Pierdere de sarcină primar	Debit secundar	Pierdere de sarcină secundar
WHE-30	1,1 m³/h	9,7 kPa	15 m³/h	11,7 kPa
WHE-40	2,4 m³/h	23 kPa	19 m³/h	16,1 kPa
WHE-75	3,0 m³/h	52 kPa	21 m³/h	17,8 kPa

4. Dimensiuni

Model	A	B	C
WHE-30	382 mm	467 mm	262 mm
WHE-40	430 mm	515 mm	310 mm
WHE-75	674 mm	759 mm	554 mm

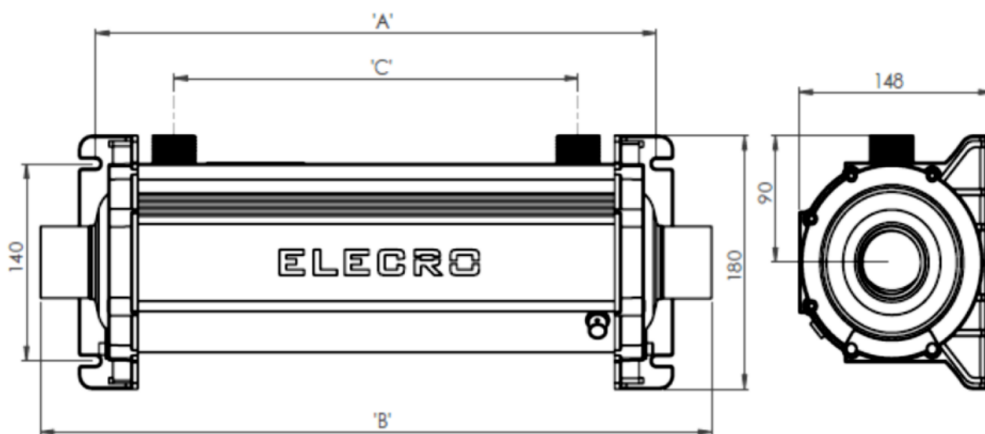


Fig 2.

Dimensiuni

5. Instalare

- Schimbătorul se poate monta **orizontal sau vertical**.
- Se montează în serie **după pompa de filtrare și filtru** și **înainte** de orice echipament de tratare a apei.
- Trebuie alimentat cu **apă curată** — frunzele și reziduurile nu trebuie să pătrundă.
- Montați-l **cât mai aproape de centrală**, pentru a minimiza pierderile de căldură.
- Se montează în **punctul cel mai de jos** al circuitului de filtrare, pentru aerisire corectă și pentru a rămâne plin cu apă.
- La montaj **vertical**, apa piscinei (secundar) trebuie să **intre jos și să iasă sus**.
- Distribuitorul poate fi **rotit** pentru ca racordurile să ajungă în poziția corectă.

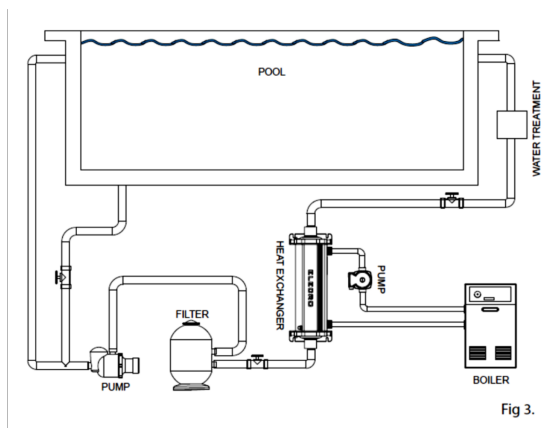


Fig 3.

Schemă de instalare

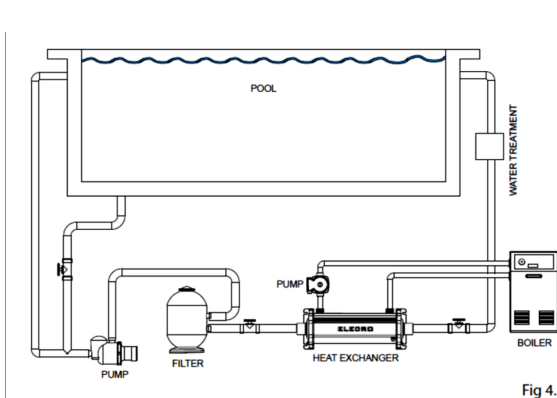
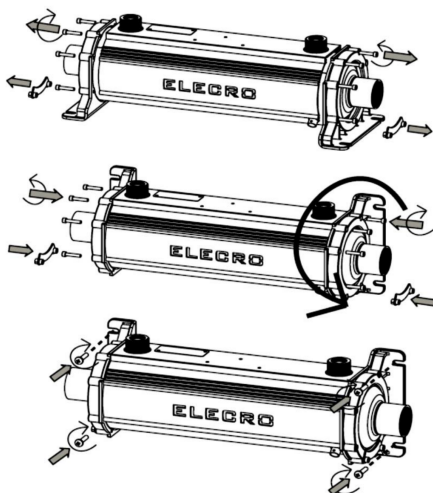


Fig 4.

Schemă alternativă

Fig 5.



Rotirea distribuitorului pentru orientarea corectă a racordurilor

6. Racordarea Celor Două Circuite

- **Secundar (piscină):** în serie pe circuitul de filtrare, după pompă și filtru.
- **Primar (încălzire):** direct la circuitul centralei, cu **racordurile exterioare 1" BSP** livrate.
- Montați **aerisitoare automate** în punctele înalte ale circuitului primar.
- Cele două circuite trebuie să funcționeze în **contracurent**: apa din primar trebuie să curgă **în sens opus** față de cea din secundar.
- **Termostatul este inclus doar în kitul opțional complet echipat**; versiunea standard are doar **locașul de termosta**t.

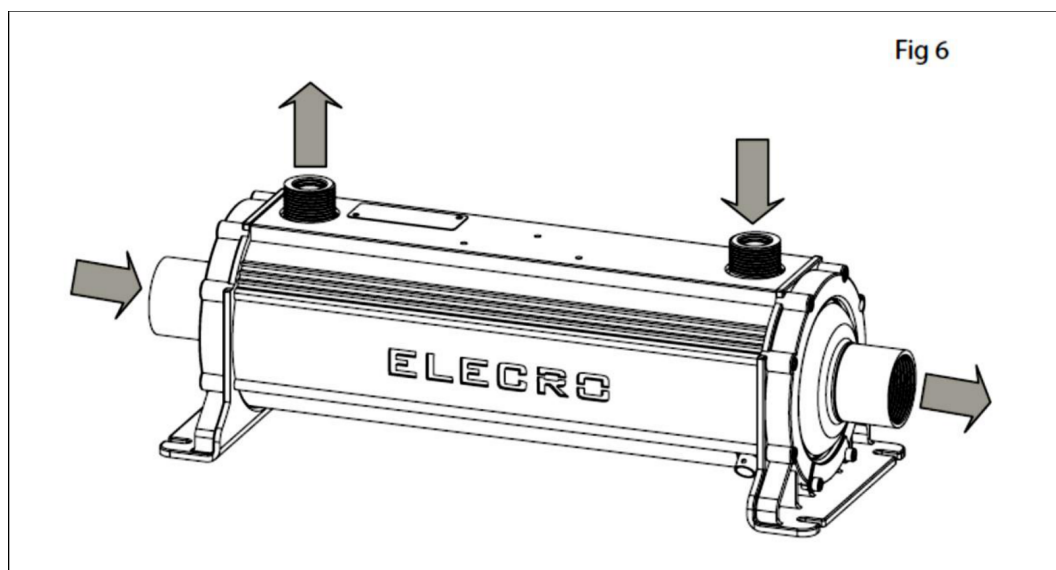


Fig 6

Contracurent — primarul curge în sens opus față de secundar

7. Calitatea Apei

Parametru	Limită
Conținut de clor	max. 3 mg/l (ppm)
Conținut de cloruri	max. 150 mg/l
pH	6,8 – 8,0
Duritatea calcică	200 – 1.000 mg/l (ppm)

8. Iernare

- Dacă schimbătorul nu este folosit pe timpul iernii, trebuie **golit complet**.
- Se recomandă **vane de izolare** la intrarea și ieșirea **ambelor** circuite, pentru a putea opri apa și demonta unitatea.

9. Garanție și Contact

- Garanție de **doi ani** de la data achiziției pentru defecte de material și de execuție.
- Producătorul, la alegerea sa, înlocuiește sau repară unitățile defecte returnate pentru verificare. Se poate solicita dovada achiziției.
- Nu se acoperă: **instalarea incorectă**, utilizarea necorespunzătoare sau neglijența, avariile din îngheț, apa în afara limitelor de calitate, strângerea excesivă a racordurilor.

Date de Contact

Companie	OXYGON — Karavasilis Stergios & Sia EE
Sediu central	Str. Karamaouna, N. Rysio, 57001 Salonic, Grecia
Telefon	+30 2312 208 240
Mobil	+30 6945 157 589
Email	info@oxygen.gr
Website	www.oxygen.gr
Filiala din România	OXYGON SRL — Str. Constelatiei 1 Bis, Voluntari, București
Telefon România	+40 753 380 848

Certificări ISO

ISO 9001:2015 Managementul Calității <i>EUROCERT</i>	ISO 14001:2015 Managementul de Mediu <i>BQV</i>	ISO 45001:2018 Sănătate și Securitate în Muncă <i>BQV</i>
ISO 22301:2019 Continuitatea Activității <i>EUROCERT</i>	ISO 46001:2019 Eficiența Apei <i>BQV</i>	

Reciclarea materialelor trebuie efectuată în conformitate cu reglementările aplicabile.